

Aizoáin  
Añezcar  
Artica  
Ballariáin  
Berrioplano  
Berriosuso  
Elcarte  
Larragueta  
Loza  
Oteiza

# BERRIOPLANO



## Tiempo de carnaval



31

Boletín de información municipal  
del Ayuntamiento de Berrioplano

Abril 2014

**Edita:**  
Ayuntamiento de  
Berrioplano  
**Consejo de  
redacción:**  
Francisco Esquíroz,

Yolanda Adot, Luis  
Miranda, Joseba  
Gil, Marcial  
Fernández y Estela  
Vasco

**Fotografía:**  
Antonio Olza  
**Realiza:** Heda  
Comunicación  
**Traducción:** Kike  
Diez de Ultzurrun

**Tirada:**  
2.700 ejemplares.  
Impreso en papel PEFC  
**D.L.:**  
NA- 1432-2006.  
Difusión gratuita

## SERVICIOS MUNICIPALES

### SERVICIO DE ALGUACILES

Plaza del Ayuntamiento, 1.  
Berrioplano. Tel: 618 96 94 55

### CASA DE CULTURA MARÍA DE MAEZTU

Camino de la Fuente, 1. Artica  
Tel: 948 38 32 54. Fax: 948 38 32 77  
Correo electrónico:  
cultura@berrioplano.es

### BIBLIOTECA PÚBLICA

En la Casa de Cultura María de Maeztu. Camino de la Fuente, 1. Artica  
Horario de invierno: de 15:00 a 21:00. Tel: 948 38 26 22

### Correo electrónico:

bibliarc@cfnavarra.es

Consulta catálogo: www.navarra.es

### PISCINAS MUNICIPALES BERRIOPLANO

Nuestra Señora de la Purificación, s/n. Berrioplano. Tel: 948 30 38 52  
Horario de invierno: de 09:00 a 22:00 (piscinas climatizadas hasta 21:30). Sábados, de 9:00 a 20:00 (19:30 piscinas). Domingos, de 9:00 a 14:00 (13:30 piscinas)

### CIUDAD DEPORTIVA DE ARTICA

Azalor, 1. Artica. Tel: 948 80 37 48  
Horario instalaciones interiores: de 08:00 a 22:00 (piscinas climatizadas, de 10:00 a 20:30). Sábados, de 8:00 a 21:30 (21:00 piscinas). Domingos, de 8:00 a 14:00 (13:30 piscinas)

### EDIFICIO MULTIUSOS

Ntra. Sra. de la Purificación, 11. Berrioplano Apertura al público: de 8:00 a 22:00. Tel: 948 35 15 76

### OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR (OMIC)

Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. Tel: 948 30 31 29 Fax: 948 30 27 31. Horario de atención: últimos lunes de mes, de 10:00 a 13:00. Se atiende por orden de llegada. También atención telefónica

### ESCUELA INFANTIL DE BERRIOSUSO

Nuestra Señora de la Purificación, 13. Berriosuso. Tel: 948 35 15 88

### ESCUELA INFANTIL DE ARTICA

Leonor de Aquitania, 8. Artica. Tel: 948 21 56 31

## SERVICIOS MANCOMUNADOS CON ANSOAIN

### SERVICIO SOCIAL DE BASE

Plaza Consistorial, 1. Ansoáin. Tel: 948 13 22 07

### COLEGIO PÚBLICO EZKABA

Mendikale, 1. Ansoáin. Tel: 948 14 82 48

## SERVICIOS MANCOMUNADOS CON BERRIOZAR

### SERVICIO SOCIAL DE BASE

Avda. Berriozar, 10. Berriozar. Tel: 948 30 00 07

Horario: de 9:00 a 13:00, previa solicitud de cita

### CENTRO DE SALUD

Kaleberri, s/n  
Centralita: 948 30 94 66  
Cita previa: 948 30 94 04

### CENTRO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR

Tel: 948 30 19 07

### COLEGIO PÚBLICO MENDIALDEA. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA

Avda. Berriozar, s/n.  
Tel: 948 30 94 69

### INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA

Avda. Berriozar s/n.  
Tel: 948 30 94 05

### ESCUELA DE MÚSICA "FRANCISCO CASANOVA"

C/ Olanondoa, 1. Berriozar  
Tels: 948 30 04 30 / 948 30 18 00

### JUZGADO DE PAZ Y REGISTRO CIVIL

Rekalde, 8. Berriozar  
Tel: 948 30 08 79 Horario de atención: de 9:00 a 13:00

## TRANSPORTE URBANO COMARCAL

Tel: 901 50 25 03

### » Línea 22-Extensión a Berriosuso (de lunes a viernes)

Recorrido: Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa en Berriozar, Avda. de Guipúzcoa en Aizoáin, Pol. Ind. Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa en Aizoáin y Berriosuso  
Frecuencia: Cada 60 minutos

### » Línea 16 Extensión a Berriosuso (fines de semana)

Frecuencia: cada 20-24 minutos  
Recorrido: Beriáin, Noáin, Pol. Ind. Talluntxe, Cordovilla, Avda. Zaragoza, Yanguas y Miranda, Paseo Sarasate, Taconera, Avda. de Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa (Berriozar), Avda. de Guipúzcoa (Aizoáin), Pol. Ind. del Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa (Berrioplano) y Berriosuso

### » Línea 14 Extensión Artica (servicio diurno)

Frecuencia: laborables, cada 45 minutos. Sábados, cada 60 minutos Domingos y festivos, cada 60 min.  
Recorrido: Ayuntamiento de Pamplona, Rochapea, con extensión a Artica (Casco Antiguo)

### » Línea N4 (servicio nocturno)

Frecuencia: hasta límite de Aizoáin: cada 60 minutos. Hasta Berriosuso: varios viajes (por determinar).  
Recorrido: Pamplona (Paseo de Sarasate), Berriosuso. En el Ayuntamiento de Berrioplano, paradas frente a cuartel, cruce Ctra. Ultzama, Aizoáin, Berrioplano y Berriosuso

### » Línea 17

Frecuencia: laborables: cada 20 min. Sábados y festivos: cada 40 min.  
Recorrido: Mutilva Baja (cuatro paradas), Mutilva Alta (4 paradas), Sadar, Aoiiz, Paulino Caballero, Avda. Baja Navarra, Plaza Príncipe de Viana, Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Sáenz de Oiza, Santa Engracia, María Viscarret y Nuevo Artica

## TAXIS

Teletaxi (948 35 13 35)

## NÚMERO DE HABITANTES EN CADA LOCALIDAD (31-03-2014)



## AYUNTAMIENTO

### OFICINAS GENERALES

Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano  
Atención: de 9:00 a 14:00  
Tel: 948 30 31 29 Fax: 948 30 27 31  
Web: www.berrioplano.es  
e-mail: ayuntamiento@berrioplano.es

### TÉCNICOS/AS MUNICIPALES

Visitas: jueves, de 9:00 a 14:00 horas con cita previa llamando al 012 (Infolocal). Llamadas: lunes a jueves, de 12:00 a 15:00

### PAREJAS DE HECHO

Horario: lunes y miércoles, de 9:00 a 14:00

### TASAS POR EXPEDICIÓN Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS

Certificados: 2,20 €  
Certificados solicitados a través del 012 y web municipal: gratuitos  
Certificados de informes técnicos: 25 €  
Fotocopias: DIN A-3 b/n, 0,20 €, DIN A-3 color, 1,50 €, DIN A-4 b/n 0,15 €, DIN A-4 color 0,25 €

## CONCEJOS

**AIZOÁIN:** Barrio Oronsuspe, 3.  
Presidenta: Hidelgard Arrasate

**ANÉZCAR:** C/ San Andrés, 6.  
Presidente: José Ingelmo García (618 77 84 61)

**ARTICA:** Casa del Concejo C/ San Marcial, 9 (948 38 37 93)

Presidente: Miren Nekane Ruano García  
Administrativo: Imanol García

Centro Social María Domínguez C/ María Domínguez, 3  
Tfno. información (948 38 37 93)

**BALLARIÁN:** C/ San Pedro, s/n.  
Presidente: José Antonio Gómez Chandía

### Administrador de concejos:

José Vidal. Horario de atención: de 9:00 a 14:00 (948 30 31 29)

**BERRIOSUSO:** C/ Santa Eulalia, 39.  
Presidente: Arturo Belasko Ortega

**BERRIOPLANO:** C/ Mayor, 2  
Presidente: Francisco Javier Díaz Rodríguez

**ELCARTE:** C/ Purificación, 16  
Presidente/a: vacante

**LARRAGUETA:** C/ San Esteban, s/n.  
Presidente: Cruz Oteiza Bustin-gorri (948 30 21 59)

**LOZA:** C/ San Juan, s/n Presidente: José Ángel Nuin Pellicer (690 68 68 50)

**OTEIZA:** C/ San Juan, 6 Presidente: José María Uribe Oyarbide (651 65 83 14)

## FRONTONES

### BERRIOPLANO

Paleta goma, paleta cuero y frontonis (948 30 38 52)  
Empadronados/as, nacidos/as en el concejo y casados/as con vecinos: 10 €/hora No empadronados/as: 16 €/hora. Luz: 5 €/hora.  
Horario: de lunes a viernes, de 9:30 a 21:30. Sábados: de 9:30 a 13:30. Sábados tarde, domingos y festivos: uso exclusivo para vecinos.

### ANÉZCAR

Horario: de 9:30 a 20:00.

### ARTICA

Paleta goma y frontón (630 23 86 85)  
Alquileres: a vecinos de Artica empadronados: 4 euros; a tres vecinos empadronados y uno no: 5 euros; a dos vecinos empadronados y dos no: 7 €; a un vecino empadronado y tres no: 10 €; a no empadronados: 15 €. Fichas de luz: 4 €/hora. Ducha opcional: 4 €.  
Horario: de lunes a viernes, de 8:00 a 22:00. Sábado: de 9:00 a 21:00. Domingo: cerrado.

### APRODEMM (Asociación Pro Derechos de la Mujer maltratada)

Servicio gratuito para vecinos y vecinas de Berrioplano  
699 333 215 (las 24 horas del día los 365 días del año)  
aprodemm@hotmail.com / www.aprodemm.es



## EL TELÉFONO CIUDADANO

A través de Servicio de Atención Telefónica Ciudadana puede realizar las siguientes gestiones:

**Solicitar certificados** de catastro y de padrón municipal, de residencia, convivencia, duplicados de recibos, etc.

**Ofrece información municipal** sobre servicios, agenda cultural y deportiva, tramitación de expedientes, ordenanzas, impuestos, ofertas de cursos y becas, convocatorias de empleo y concursos públicos.

**Proporciona información no municipal de trámites con empresas** de suministros básicos como teléfono, gas, electricidad y agua, trámites con el Gobierno de Navarra, centros y servicios sanitarios, educativos, de transporte, ocio y asociaciones.

A través del 012 también se puede **presentar una queja** sobre los servicios, **hacer una sugerencia o dar un aviso** sobre temas relacionados con el municipio.

**Cómo acceder:** Marcar el teléfono 012. Si llama desde fuera del municipio, el teléfono es el 948 21 70 12.

**Horario:** de lunes a viernes de 8:00 a 19:00. En verano se mantendrá el mismo horario.

**Coste de la llamada:** desde fijo, 0,34 euros, y desde móvil, 0,36 euros, según tarifa de Telefónica y sin límite de tiempo. Consultar otros operadores.

## RETROSPECTIVAS

Los vecinos y vecinas propietarios de fotografías antiguas de cualquiera de los concejos de Berrioplano interesados en que aparezcan en esta sección, pueden ponerse en contacto con el Servicio de Cultura. Las fotografías cedidas serán devueltas.



**Alumnos y alumnas de la escuela de Añezcar en 1963.** De izquierda a derecha, en la primera fila, José María y Milagros Irisarri, María Rosario Lumbier, Pili Yoldi, Rosa Lumbier, Socorro Vallejo y Miguel Egea; en la segunda fila, Sagrario Vallejo, Teresa Pérez de Zabalza, Ascen Milton, Cesáreo Pérez de Zabalza, Ignacio Lazcoz, Maribel y Felipe Yoldi; y en la tercera fila, Resu Lazcoz, Concha Sarasola (maestra), Resu Milton, Javier Lumbier, José Javier Pérez de Zabalza y José Antonio Oteiza.

## LA BALSA DE LOZA

### Aguja colinegra

El aguja colinegra, *Limosa limosa*, es un ave de buen tamaño de las que denominamos limícolas: patas largas para andar por el fango y pico largo para rebuscar entre el lodo o en el fondo de aguas someras. Loza es conocida por ser testigo del paso primaveral de limícolas y por ser una de las pocas zonas emblemáticas en Navarra para esta especie.

En España la reproducción es prácticamente testimonial, pero es una zona de invernada importante para la especie, junto con la zona norte y oeste de África por encima y por debajo del Sáhara. En Navarra no se conocen nidificaciones de la especie y su presencia únicamente se produce en los pasos migratorios, principalmente en primavera. En la balsa de Loza la aguja colinegra se puede observar en cantidades notables, a veces por encima del centenar, desde finales de febrero hasta comienzos de mayo, pero es más frecuente en marzo y abril. Es la típica ave que se "sedimenta",



es decir, que detiene su migración cuando las condiciones meteorológicas son muy adversas en los Pirineos. Por ello, es usual verla en nuestros humedales descansando y recuperando grasa para poder continuar el viaje migratorio hacia el norte. En estos periodos las agujas buscan con su largo pico invertido entre el fango o la vegetación de la laguna.

En vuelo destaca por ser un ave de gran tamaño con pico largo y largas patas que sobrepasan la cola. Es muy característico y distintivo su patrón de colores con unas claras franjas alares y el obispillo (el comienzo de la cola) blanco. La cola termina en una amplia franja negra.

**Texto:** Ignacio Deán (Sociedad de Ciencias Naturales Go-rosti). **Fotografía:** Gonzalo Deán.

**Más información sobre la balsa de Loza:**  
<http://balsadeloza.blogspot.com/>

## AGENDA / ABRIL-JUNIO



### Mayo-junio

BERRIOZAR

#### CONCIERTOS EN LA ESCUELA DE MÚSICA

**Lugar:** Escuela de Música Francisco Casanova de Berriozar

#### Programa

7 de mayo: teatro dirigido a los que tienen que elegir instrumento.

Hora: 18:00

11 de junio: concierto de iniciación musical. Hora: 18:00

Mayo y junio: conciertos fin de curso

### 16 al 27 de abril

BERRIOSUSO

#### EXPOSICIÓN DE PINTURA

**Título:** "Un sueño cumplido"

**Autora:** Camino Larráyoz Iribarren

**Horario:** lunes a viernes, de 18:00 a 20:00 y fines de semana, de 12:00 a 24:00



### 15 de mayo

BERRIOPLANO

#### FIESTA DE SAN ISIDRO

Misa y procesión en Berrioplano

### 6, 7 y 8 de junio

BERRIOPLANO

#### FIESTAS DE BERRIOPLANO

**Lugar:** Berrioplano  
8 de junio



### IV DÍA DE LA BICICLETA

**Lugar:** Artica

**Organiza:** club Berritxaco

**Colabora:** concejo de Artica

### 17 de mayo

ARTICA

#### PRUEBA CICLISTA III TROFEO CONCEJO DE ARTICA

Puntuable para los Juegos Deportivos de Navarra de deporte escolar

**Organiza:** club Berritxaco

**Colabora:** concejo de Artica



### 22 de junio

ARTICA

#### PRUEBA CICLISTA II DESAFÍO SAN CRISTÓBAL-EZKABA

**Salida:** Artica

**Llegada:** cima monte Ezkaba

**Organiza:** club Berritxaco

**Colabora:** concejo de Artica



## El Ayuntamiento adjudica a Gesport la gestión de las instalaciones deportivas de Berrioplano

La empresa Gesport ha sido la adjudicataria del servicio de socorristas, labores de portería, mantenimiento, limpieza, monitores deportivos y otros trabajos en las instalaciones deportivas de Berrioplano. El Ayunta-

miento ha adjudicado a Gesport la gestión de las piscinas de Berrioplano por un importe de 339.030 euros más IVA. El contrato tiene un año de vigencia, con la posibilidad de realizar tres prórrogas.

## SERVICIOS



**Nueva farmacia en Berriosuso.** Los vecinos y vecinas ya disponen de una farmacia en Berriosuso. El nuevo establecimiento se sitúa en la calle calle Santa Eulalia numero 31, en la travesía de Berriosuso. Con ésta son cinco las farmacias que hay en el municipio: una en Berrioplano, una en Berriosuso y tres en Artica.

## CONVENIO

**El Ayuntamiento proroga el convenio con la Delegación Saharaui.** El consistorio ha prorrogado el convenio con la Delegación Saharaui para cederle una vivienda que está situada en la calle Leonor de Aquitania de Artica y hacerse cargo de los gastos de mantenimiento de la casa. El acuerdo tiene una vigencia de un año y desde 2010, fecha en la que se firmó el primer convenio, se ha renovado anualmente.

## AYUDAS AL DESARROLLO

**27.454,49 euros de ayudas para las ONGs y entidades sociales** Un total de 23 ONGs y entidades con fines sociales han presentado su solicitud para obtener subvención para el desarrollo de sus respectivos proyectos. Este año, el consistorio destinará 27.454,49 euros para proyectos de ayuda al Tercer Mundo (el 0,8% del PIB) y 6.863,62 euros (el 0,2% del PIB) a entidades cuyo trabajo se destine a fines sociales.

# CONCEJOS

## CARNAVAL



## Música y colorido por las calles de Berriosuso y Artica

A pesar de la lluvia, la comparsa de Berriozar, formada por "Txolín" (el personaje que representa a Don Carnal) los zanpanzar y los gaiteros, volvió a llenar de música y colorido las calles de Artica con su tradicional desfile del viernes de Carnaval. Tras el recorrido por el pueblo, la comparsa se dirigió al frontón, donde no faltaron los bailes y el lunch para reponer fuerzas.

En Berriosuso, la sociedad Apezetxea organizó una chocolatada para los más pequeños, que disfrutaron de sus personajes favoritos. Los mayores también aprovecharon la fiesta de Don Carnal para exhibir sus mejores galas y disfrutar de una animada noche.

## BERRIOPLANO

**Las fiestas de Berrioplano se trasladan a junio.** El Concejo ha decidido trasladar las fiestas de Berrioplano al fin de semana del 6, 7 y 8 de junio para evitar el mal tiempo. Se trata de una prueba para comprobar si en esas fechas las condiciones meteorológicas son mejores, ya que en los últimos años muchas de las actividades festivas programadas se han tenido que realizar en el frontón debido a la lluvia. Esta medida no afectará a la celebración del patrón de la localidad, San Isidro. El 15 de mayo se oficiará una misa, a la que seguirá la procesión por el pueblo.

## ARTICA



**Celebración de Santa Águeda.** La celebración de la víspera de Santa Águeda (4 de febrero) en Artica congregó este año más público que en ediciones anteriores. Aunque la lluvia estuvo presente durante el recorrido del coro, muchos vecinos y vecinas se acercaron a las calles aledañas a la plaza María Domínguez para escuchar los tradicionales cánticos y coplas a la santa. El acto, organizado por la sociedad cultural Hauspoa, se inició a las 18:30 desde el Centro Social "María Domínguez" y el buen ambiente reinó durante todo el evento.

## AIZOÁIN

**Unas fiestas muy animadas.** La fiesta volvió a las calles de Aizoáin para celebrar Santa Águeda. El sábado 8 de febrero, cerca de 130 vecinos y vecinas participaron en la comida popular y en la animada sobremesa con Fidel, que hizo bailar a todos los presentes. El buen ambiente continuó por la tarde a ritmo de batukada, que este año se vio favorecida por la agradable temperatura que se registró durante toda la jornada. Al día siguiente y tras el almuerzo autogestionado en la sociedad, los niños fueron los protagonistas. El teatro infantil y la chocolatada fueron un éxito total.

## CONCEJOS

### NAVIDAD



**Mari Domingi, Olentzero y los Reyes Magos.** Una año más, las Navidades volvieron a dejarnos imágenes inolvidables, especialmente para los más pequeños, que vivieron con gran expectación la llegada de sus personajes favoritos. Mari Domingi, la novia de Olentzero, se acercó hasta Artica (foto) y Anézcara para recoger las cartas que habían preparado los niños, mientras que Olentzero visitó Larragueta, Berriosuso (foto) y Artica. Por su parte, los vecinos y vecinas de Berrioplano recibieron la visita de los Reyes Magos de Oriente, que recorrieron las calles de la localidad en su flamante carroza. El 27 de diciembre un grupo numeroso de niños y niñas disfrutó de un cuentacuentos en la Biblioteca pública de Artica (foto).

### LOZA



## El tiempo no acompañó en la celebración del Día de los Humedales

A pesar de la lluvia y el frío, un grupo de valientes se acercó a la balsa de Loza el pasado 8 de febrero para celebrar el Día de los Humedales. Durante el paseo, los asistentes pudieron observar un grupo de cigüeñas blancas que se asentaron en

la balsa para afrontar en plenas condiciones físicas su migración hacia el norte, y varias cercetas. Por otro lado, las intensas lluvias caídas durante febrero y primeros de marzo han dejado una balsa rebosante de agua.

### BERRIOSUSO



## Exposición de la pintora Camino Larráyoiz

El concejo de Berriosuso acogerá del 16 al 27 de abril una exposición de pintura de Camino Larráyoiz Iribarren, vecina de la localidad. La muestra titulada "Un sueño cumplido" es, según su autora, una exposición de senti-

mientos con olor a pintura.

La inauguración tendrá lugar el miércoles 16 de abril a las 18:00 y el horario de apertura al público será de lunes a viernes de 18:00 a 20:00 y los fines de semana de 12:00 a 14:00.

## CULTURA

### 10 asociaciones han solicitado subvenciones para fines culturales, deportivos y de juventud

El pasado 14 de marzo concluyó el plazo para solicitar subvenciones para fines culturales, deportivos y de juventud. En total, son 10 las asociaciones que han presentado solicitud a estas ayudas a entidades y asociaciones sin ánimo de lucro. Al igual que el año anterior, la partida destinada a estas ayudas asciende a 7.000 euros.

Los proyectos presentados deberán desarrollarse entre el 1 de octubre anterior a la convocatoria y el 30 de septiembre del año de la concesión. La aportación económica asignada no superará, salvo excepciones, el 70% del coste total de la actividad.

### DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER



**Cuentacuentos para adultos.** Con motivo del Día Internacional de la Mujer, la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, acogió el pasado 7 de marzo un cuentacuentos para adultos a cargo de Inés Bengoa con el título "¿Qué llevamos las mujeres en el bolso?".

### CORAL AMETZA

**Intercambio con una coral de León.** Dentro del programa de intercambio que realiza con otras corales del Estado, la coral Ametza visitará el próximo 10 de mayo la localidad de Valencia de Don Juan, en la provincia de León, para participar en un concierto junto con la coral Coyantina.

Por otro lado, durante las fiestas de Berrioplano, que este año se trasladarán al mes de junio, está prevista el 14 de junio la actuación del Orfeón Reino de los Mallos de Ayerbe (Huesca).

## ATENCIÓN CIUDADANA



### ESCUELA DE MÚSICA

#### Una primavera salpicada de conciertos

La escuela de música Francisco Casanova de Berriozar ha decidido poner música a la primavera con una variada programación de conciertos que se están desarrollando entre marzo y junio. Las audiciones tendrán lugar a las 18:30 y a las 19:00 en la escuela de música.

► 7 de mayo: teatro dirigido a los que tienen que elegir instrumento. Hora: 18:00

► 11 de junio: concierto de iniciación musical. Hora: 18:00

► Mayo y junio: conciertos fin de curso

### CAMPAMENTOS URBANOS

#### 57 niños y niñas inscritos en los campamentos de Semana Santa

Un total de 57 niños y niñas participarán en los campamentos urbanos de Semana Santa, que se desarrollarán entre el 22 y 25 de abril. En el grupo de castellano de 4 a 6 años se han inscrito 24, mientras que en el de euskera se han apuntado 8. Por su parte, en el grupo de castellano de 7 a 12 años, habrá 19 niños y niñas y en el de euskera, 6.

Los campamentos en castellano tienen lugar en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, y los de euskera, en el edificio multiusos de Berrioplano. Se hace cargo de las actividades la empresa Kamira.

## EUSKERA

### Nueva edición del Premio Etxepare

Las bases de la nueva edición del Premio Etxepare para la creación de álbumes infantiles con imágenes y textos en euskera ya están disponibles a en su página web ([www.etxeparesaria.net](http://www.etxeparesaria.net)).



El plazo para presentar las propuestas en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Leiza finalizará el 23 de mayo. Los trabajos deberán ser originales y no publicados y estarán dirigidos a un público infantil. Por otro lado, se podrá participar en el certamen individualmente o en grupo (ilustradores y escritores).

Se otorgará un único premio de 5.000 euros como adelanto de los derechos del autor.

## DEPORTES

### CICLISMO



## Artica se sube a la bici

Artica volverá a acoger tres de las citas más importantes del calendario ciclista de primavera. La primera de ellas, el III Trofeo Concejo de Artica, tendrá lugar el 17 de mayo y será puntuable para los Juegos Deportivos de Navarra de ciclismo escolar. La segunda cita destacada llegará el 8 de junio con el IV Día de la Bicicleta de Artica, un evento que cada año gana adeptos. Por último, el 22 de junio se celebrará la segunda edición del Desafío San Cristóbal-Ezkaba, una marcha cicloturista para bicicletas de monte que parte desde el concejo de Artica y concluye en la cima del monte Ezkaba (895 m). Las tres pruebas son organizadas por el club ciclista Berritxaco en colaboración con el Concejo de Artica.

### ATLETISMO



**San Silvestre para ayudar a Nerea.** Artica celebró el pasado 31 de diciembre su primera San Silvestre bajo el lema "Ayudamos a Nerea". Organizada por el club ciclista Berritxaco, la carrera tenía un doble objetivo: contribuir a incrementar la oferta deportiva del pueblo y recaudar dinero para ayudar a Nerea, una vecina de Artica que padece una enfermedad rara. La prueba, con dos recorridos distintos para las categorías menores (500 metros) y para las categorías mayores (5,3 km), consiguió reunir a 37 atletas y a numeroso público, muy comprometido con la iniciativa.

## MUNICIPAL RESUMEN PLENOS

### Pleno extraordinario 10 de diciembre de 2013

#### INFORMACIÓN SOBRE DIMISIONES DE PRESIDENTES DE COMISIÓN DE EDUCACIÓN Y CULTURA

En una sesión plenaria a la que asistieron todos los concejales excepto Estela Vasco (PSN-PSOE), la corporación municipal fue informada de la renuncia presentada por los ediles de NABAI Koldo Ábrego y Luis Miranda a presidir las Comisiones de Educación y Cultura.

#### CONVENIO DE LA DELEGACION SAHARAUI

El Pleno aprobó por 9 votos a favor y 1 en contra del PP la prórroga de la vigencia del convenio existente con la Delegación Saharaui para cederle una vivienda en la calle Leonor de Aquitania de Artica.

### Pleno ordinario 4 de febrero de 2014

#### REPARTO SUBVENCIONES DEPORTIVAS 2013/2014

En un Pleno al que asistieron todos los ediles del Ayuntamiento excepto Yolanda Adot (UPN) y Estela Vasco (PSN-PSOE), la corporación municipal aprobó por unanimidad la propuesta de reparto de subvenciones deportivas del curso 2013/2014.

#### ADJUDICACIÓN DE LA GESTIÓN DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE BERRIOPLANO

La corporación municipal aprobó por 6 votos a favor de AAB, UPN y PP y 3 abstenciones de NABAI y BILDU la adjudicación del servicio de socorristas, labores de portería, mantenimiento, limpieza, monitores deportivos y otras actividades en las instalaciones deportivas de Berrioplano a la empresa Gesport S.L. por un importe de 339.030 euros más IVA.

#### CONVOCATORIA SUBVENCIONES CON FINES CULTURALES, DEPORTIVAS Y DE JUVENTUD

El Pleno aprobó por unanimidad la convocatoria de subvenciones con fines culturales, deportivas y de juventud para 2014.

#### CONVOCATORIA SUBVENCIONES ONGS

La corporación municipal aprobó por unanimidad la convocatoria de subvenciones a ONGs.

#### PLANTILLA ORGÁNICA DE 2014

El Pleno acordó por 6 votos a favor de AAB, UPN y PP y 3 abstenciones de NABAI y BILDU la aprobación definitiva de la plantilla orgánica 2014.

#### MOCIÓN DE BILDU-NABAI SOBRE EL MODELO D EN NAVARRA Y DEL COLEGIO PÚBLICO MENDIALDEA II

Los grupos BILDU-NABAI presentaron una moción para mostrar su apoyo y reconocimiento al profesorado del modelo D y para rechazar todo intento de criminalización del mismo; para trasladar su respaldo a la dirección, técnicos y docentes del C.P. Mendialdea II de Berriozar por las acusaciones recibidas por parte de algunos medios de comunicación; y para animar a las familias del municipio a que escolaricen a sus hijos en el modelo que más les satisfaga y a que no se dejen influir por campañas orquestadas con fines espurios y sin ningún fundamento de veracidad. Sometida a votación, la moción logró el voto favorable de 3 concejales (NABAI y BILDU), 3 en contra (UPN y PP) y 3 abstenciones (AAB). Ante el empate registrado se realizó una segunda votación con el mismo resultado. El desempate se resolvió con el voto de calidad del alcalde, que se abstuvo en dos ocasiones, por lo que la moción quedó rechazada.